

# LA GAZETTE

## de CASA DE COPII



Bulletin de liaison des adhérents

Association CASA DE COPII (Loi de 1901) 6, Place de la Volaille 31450 BAZIEGE

Février 2005

[www.casadecopii.com](http://www.casadecopii.com)

[info@casadecopii.com](mailto:info@casadecopii.com)

### Le mot du Président

*Chers amis,*

*Comme d'habitude, la Gazette reste en gestation un peu trop longtemps nous semble t'il...mais rassurez-vous, comme vous pourrez le constater en lisant les pages qui suivent et sur notre site Web [www.casadecopii.com](http://www.casadecopii.com) l'Association ne chôme pas...*

*26 ce n'est pas un numéro de département, mais bel et bien le nombre de bénévoles qui ont œuvré en 2004 en Roumanie sous la haute autorité de Francine Durieux.*

*Merci, grand merci à tous ces bénévoles qui n'hésitent pas à partir en mission à leur frais.*

*Merci pour leur engagement auprès des enfants, pour leurs témoignages...*

*Merci à ceux qui oeuvrent en France "dans l'ombre" mais avec efficacité.*

*Merci enfin à vous, donateurs sans qui nous ne pourrions rien entreprendre.*

*Seule la fusion de l'ensemble de ces personnes permettra de réaliser nos projets, il ne faut pas lâcher prise.*

*Et pour 2005 me direz-vous?*

*Cette année s'annonce difficile sur le plan financier. Nous aurons certainement du mal à maintenir le niveau de nos actions.*

*Notre souci majeur reste de maintenir notre effort de soutien scolaire, ainsi que la distribution des paniers repas.*

*Votre soutien moral, financier nous est indispensable. Plus que jamais, les enfants ont besoin de notre aide.*

*Nous comptons sur votre générosité.*

*Cordialement,*

*Bernard Dagou*

### Bon à savoir...

- 80 € par mois c'est le salaire charges comprises d'une institutrice à mi-temps de notre soutien scolaire
- 40 € par mois cela permet d'offrir 4 sandwichs avec 4 fruits pour 40 enfants du soutien scolaire
- 232 € par mois permettent d'offrir un panier constitué de produits alimentaires de base pour 40 familles les plus défavorisées
- 25 € par mois permettent de parrainer des familles vraiment très démunies, dépourvues de toute ressource.

### Nos bénévoles en 2004

Cet été 2004 de nombreux bénévoles sont venus aider l'association Casa de Copii en Roumanie sous la haute responsabilité de Francine Durieux.

- Aline, Anne Sophie, Isabelle 2ème année BTS Services en Espace Rural à l'IREO de Bressuire Vendée. Stage Europe du 30/05 au 23/06

- Sophie, Sophie, Bénédicte, Magda 2ème année Psychologie Paris - du 12/06 au 10/07

- Caroline, Lucile, Muriel, Elodie étudiantes Psychomotriciennes fac médecine de Toulouse du 1/07 au 31/07

- Renata, 58 ans, éducatrice spécialisée de Besançon, collègue de Geneviève Girard. Elle est venue pour aider à la cuisine, conseiller les jeunes qui ont été en difficulté - du 8/07 au 28/07

- Anne, Christelle, Hélène, Lise, JEM de la cathédrale St Etienne Toulouse - du 12/07 au 29/07

- Agnès, Lycée Limayrac de Toulouse, Biologie - du 12/07 au 29/07

- Pierre, éducateur spécialisé, de Compiègne 3ème séjour - du 17/07 au 28/07

- Adrien, Claire, Léa, Virginie, compagnons de Cugnaux (région toulousaine) - du 19 au 31/07

- Karine, éducatrice spécialisée à Nantes, venue l'an dernier 4 mois - du 29/07 au 15/08

- Charlotte, psychologue, professeur des écoles, nièce d'une religieuse française qui vit à Rome, de Clermont-Ferrand - du 3/08 au 23/08

- Olivier, prêtre dans la région parisienne - du 3/08 au 7/08

- Dominique, éducatrice spécialisée. avec ses deux filles Cécile, Alexia - du 3/08 au 13/08

- Bernard, musicien, venu 6 jours l'an dernier, revient pour bricoler à la maison ce qui est fort appréciable, 6/7 jours début août

- Pierre, de la congrégation des fils de la charité, La Rochelle - du 30/08 au 4/09. Il a animé un colloque à Cluj avec des Orthodoxes, Gréco-Catholiques et Romano-Catholiques

## Partenariat avec l'IREAO\*

\*Institut Rural d'Education et Orientation Bressuire (79)

" Lors de notre arrivée, l'accueil de Francine était très chaleureux. Elle prend le temps de nous expliquer et de nous faire découvrir la Roumanie et de nous présenter beaucoup de personnes. Les habitants de Baia de Cris nous ont accueillis à bras ouvert. Les enfants sont très souriants et plein de joie malgré leurs «vie d'adultes».

Nous avons constaté des différences et des contrastes très prononcés entre la ville et la campagne. La population vit encore avec des idées du communisme et dans la peur. Ici, tout est pauvre, il y a beaucoup de besoins au niveau de l'alimentaire (produits laitiers, fruits...) et de l'hygiène. Les gens ont des conditions de vie très dures, souvent des familles vivent dans une seule pièce, d'autres n'ont ni eau courante, ni électricité.

Ce sont surtout les grands-mères qui élèvent seules leurs petits-enfants car les parents sont partis chercher du travail essentiellement en Italie, aux Etats-Unis, en Israël et en France. Il existe un lien très fort entre la mère et la fille.

Il y a beaucoup de prostitution, d'abandons d'enfants. Les activités que nous avons proposées aux enfants ont bien plu, ils s'amuse avec peu de choses et sont toujours en attente.

Beaucoup d'enfants ici, ont eu un mauvais départ dans la vie car certains sont handicapés dès la naissance, d'autres sont dans des familles pauvres ayant à peine de quoi manger.

L'école est un bon moyen de les faire avancer dans la vie, ce qui leur permet de ne pas traîner dans la rue et voler. Seulement, une fois rentrés chez eux, ils n'ont pas le soutien nécessaire car les parents n'ont pas le niveau scolaire pour les aider dans leurs devoirs. Même si un enfant a du retard par rapport aux autres, il n'y a pas de redoublement mais il y a le soutien scolaire qui aide en partie ces enfants à progresser.

Pour faire bouger les choses dans les villes, il faut qu'il y ait des élections. Par exemple les routes sont refaites, une salle des fêtes a été construite...

Si dans un quartier, les votes ne sont pas à l'avantage de la personne élue alors rien n'est fait pour ce quartier, c'est le cas du quartier de l'école où la route ne sera pas refaite pendant quatre années.

Il n'existe pas de formations qualifiantes pour former le personnel, par exemple, une femme de ménage peut devenir éducatrice.

Nous avons passé trois semaines avec des actions variées et des journées bien remplies "

**Aline, Isabelle et Anne-Sophie**

## Témoignages...

*Dans cette rubrique nous avons voulu vous faire partager des extraits (pas facile pour nous de trier...) de moments forts, vécus par nos bénévoles. Vous pouvez consulter la totalité des témoignages sur notre site Web.*

### " On est né quelque part... "

" Jamais je n'ai ressenti la chanson d'aussi près : quel écart entre tous ces gens, entre nous, entre eux ! Quoi de commun entre tous, mis à part le sourire, la langue, le pays ? Le plus étonnant ici est qu'en devanture de ces vies extrêmes, il y a

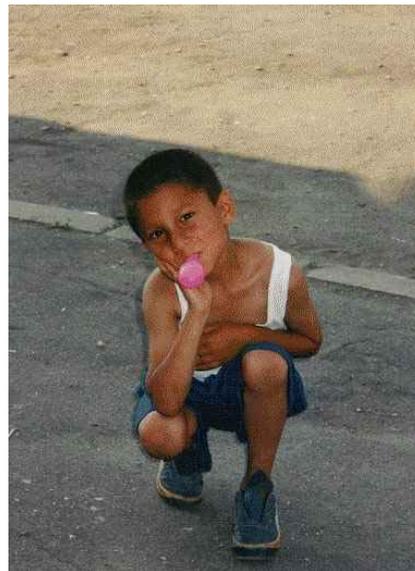
toujours la même joie, la même impression d'échange, de chaleur.

J'ai découvert des gens " riches " : les enfants qui sont heureux de peu, les enseignantes qui ont soif de s'ouvrir, de découvrir, des personnes ayant envie de faire bouger les choses et heureux de partager le peu qu'ils ont"...

Pour moi, l'impression générale qui se dégage est pour les uns, la résignation, pour les autres, la hargne et pour tous, l'envie de vivre. Principalement, grâce à Francine, des gens lucides, ouverts, simples et généreux.

Ici, tous les gens sont égaux, mais il y en a qui sont plus égaux que d'autres. "

**Charlotte**



### " Francine, la mère Térésa roumaine... "

" La Roumanie, le si peu que j'en ai vu, est un pays tellement pauvre et décalé avec le mode de vie français"

"Recevoir autant de la part de gens qui n'ont rien, fait aussi la richesse humaine de ce pays..."

"Les Roumains ont une culture ancestrale, un maintien de leurs traditions, un vécu extrême de dureté physique, psychologique, chez nous on appelle cela de la maltraitance ! Tout cela fait de ce pays son authenticité."

"Francine, sache que tu m'as permis d'assouvir un souhait, des vœux de très longue date, lorsque je vois tout ce que tu as déjà apporté à ce pays et la continuité de tes actions auprès des enfants, des familles, des institutions et du pays en lui-même je peux te le dire : tu es roumaine c'est sûr !"

"Décrire ce que j'ai vu et ressenti est encore pour moi extrêmement difficile, j'espère que notre départ ne va pas trop attrister les enfants ni la chaîne humaine que tu nous as fait connaître : Olivier, Atila et sa famille, Liviou, Adi, Bouclette, Rodica, Viorica, Adeian, et tous les autres, je reviendrai c'est sûr ! ..."

" Je vais garder dans mon cœur l'image des visages joyeux des enfants, si j'ai pu leur apporter un peu de plaisir tant mieux, à moi ils ont apporté bien plus, mais encore une fois les mots me manquent."

"Encore une fois Francine, un grand MULTSUMESC et LA REVEDERE."

**Christèle.**



### **"ma pierre à cet édifice..."**

" A Deva, le 5 août, 13h30, une voiture s'arrête, au volant une femme : Je me suis dit : c'est Francine.  
 " Rencontre de Anda, Lori, Darius, Adi, Serbi, Ionna, Darian, Gaby, Antonio, Raoul, Bianca, Christina, Lorena : des enfants qui ont le désir d'apprendre, qui nous apprennent, qui sourient, câlinent. Des adultes : Rodica, Viorica, Carmen, Camelia, Gianina, Liviu, Bouclette, Theodor, Attila, Karine..."  
 " Oui, il faut voir pour y croire. Même avec l'expérience que je peux avoir, j'ai pleuré à certains moments. J'ai eu des frissons en écoutant ces histoires de vies, de survies"... "Je souhaite apporter ma pierre à cet édifice"... En parlant à mon retour, en revenant ici pour partager mon expérience, pour former, me former, en apprenant leur langue, en prenant contact avec les formateurs de l'école d'éducs afin de monter un projet."  
 "D'aucuns me diront que je peux faire la même chose en France"... Oui cette expérience fut riche d'émotions, d'échanges, d'amitiés nouvelles ou scellées encore plus. Alors merci de m'avoir permis de rencontrer des gens "riches".  
 Merci d'être là pour eux, pour nous. Nos échanges de mails n'étaient qu'un début.  
 "Peut-être que Dieu existe..."

**Dominique.**

### **" la mine d'or commence à se former..."**

"Depuis longtemps, je rêvais de pouvoir me rendre utile, de donner un peu de joie à des personnes qui en ont besoin.  
 C'est ainsi que dans la nuit du 5 août, je pars en car avec ma mère, Dominique, son amie, Christelle et une amie, Céline. Je ne sais et n'imagine pas du tout ce qui m'attend.  
 Arrivée le 7 août à Deva, le voyage commence par des rencontres exceptionnelles avec Charlotte, Olivier, Liviu et toi bien sûr.  
 Ensuite, tout va très vite, je vais de surprises en surprises, de rencontres en rencontres.  
 A partir de là, la mine d'or commence à se former..."

Elle va croître pendant quinze jours auprès d'enfants dont j'anime les matinées : scoubidous, bracelets brésiliens, jeux de société, olympiades... mais aussi grâce à de nombreuses personnes."

**Alexia étudiante en 1<sup>ère</sup>S**

### **"Un matin de transport en Roumanie..."**

" Il fait froid sur le bord de cette route.  
 Le bus n'arrive pas. Viendra ? Ne viendra pas ? Rodica fait le signe de la main, le gros transport routier s'arrête.  
 Dans la cabine il fait chaud, odeur des corps, odeur de nuit.  
 Une paire de sandales de femme traîne sur le tapis.  
 Une jeune fille à la sombre chevelure dort profondément sur la couchette arrière. L'homme qui conduit le camion porte haut et fort son identité tzigane, noir de sa peau, noir de ses cheveux, noir de sa somptueuse moustache.  
 Sur ses genoux un caniche, tranquille, qu'il enserme de ses bras en conduisant.  
 Ils font le voyage ensemble depuis si longtemps, qu'il ne peut bien conduire qu'avec l'animal à ses côtés explique-t-il.  
 Il me faut parler ici maintenant de l'extrême courtoisie des roumains, de leur gentillesse.  
 Sur la route qui nous mène à Deva, nous croisons les Roms. Taches de couleurs vives pour les femmes, longues silhouettes aux larges chapeaux à rebords pour les hommes.  
 Les Roms infatigables marcheurs devant l'Eternel et comme partout, exclus de cette Terre.  
 "La Roumanie est tout au bout de la géographie " dit Rodica, un signe de sa main, un autre camion s'arrête, notre retour est assuré.  
 Au pays d'incertitude, tout déplacement reste aléatoire, la surprise est une composante du voyage.  
 Epreuve Roumanie pour ses habitants, lenteur... lenteur et résistances... que de temps passé à attendre... pour un rien.  
 Par bien des aspects Rodica a raison, la Roumanie est encore "tout au bout de la géographie."

**Renata.**

### **Association APOR\***

\*APOR: Action Pour les Orphelins Roumains

Elles sont quatre jeunes filles, étudiantes Psychomotriciennes de la fac de médecine de Toulouse. Leurs souhaits, mettre à profit leur compétence dans un cadre humanitaire.  
 Sur les conseils de Frère Jacques Ambec, elles prennent contact avec Casa De Copii. Il n'en fallait pas plus pour les convaincre, suite à un entretien avec Francine Durieux, le projet est lancé. Quelques mois après elle sont au cœur du sujet. Pendant un mois elles vont travailler sur deux centres d'accueil récemment construits dans la région de Hunéodara. Ces établissements reçoivent des enfants autistes, psychotiques, avec des troubles du comportement, âgés de 7 à 16 ans.  
 Les personnels sont peu ou pas formés, pas facile de les conseiller avec en plus la barrière de la langue roumaine.

Elles n'ont pas regretté d'avoir donné de leur temps, après une sympathique conférence à la fac de médecine de Toulouse, la chaîne s'est mise en route pour 2005 avec d'autres étudiantes.

**A suivre...**

## Nos Partenaires

- ❖ **IREO:** Institut Rural d'Education et Orientation  
BP 75 79302 BRESSUIRE  
Tel: 05.49.74.06.44 fax: 05.49.65.86.78  
Email: [ireo.bressuire@mfr.asso.fr](mailto:ireo.bressuire@mfr.asso.fr)  
<http://perso.wanadoo.fr/ireo.bressuire/>
- ❖ **APOR:** Association Pour les Orphelins Roumains (31)
- ❖ Maison de la Sagesse Chalo Saint-Mars (91)
- ❖ Pâtisserie Boulangerie Gallur Baziège (31)
- ❖ Intermarche Montgiscard (31)
- ❖ Pizza Marco, Intermarché Montgiscard
- ❖ La Paroisse de Baziège (31)
- ❖ La Mairie de Baziège (31)
- ❖ Entraide Paroissiale de Baziège (31)
- ❖ Les Sœurs Dominicaines de Blagnac (31)
- ❖ Les Frères Dominicains de Toulouse (31)
- ❖ Congrégation Dominicaines de Béthanie (33)
- ❖ Les donateurs anonymes
- ❖ Les intervenants humanitaires et bénévoles

## Le Soutien scolaire



Nous avons mis en place, avec l'accord des autorités locales, un soutien scolaire (pas ou peu pratiqué en Roumanie) concernant 40 enfants (entre 7 et 11ans) issus de familles en difficulté (chômage, prostitution, alcoolisme...).

Ils sont pris en charge toutes les après-midi par 4 institutrices roumaines diplômées et une animatrice.

L'association finance les salaires et les impôts sur la base d'un mi-temps.

- coût 400 € mois  
Ces 40 enfants reçoivent un petit goûter : le mardi un sandwich, le mercredi un fruit. Les cantines scolaires n'existent pas en Roumanie, souvent ce goûter sert de déjeuner.

- coût 40 € mois.

De plus, une fois par mois nous remettons à leur famille un panier alimentaire composé de produits de première nécessité, farine, huile, sucre, pâtes...

-coût 232€ / mois.

Nous finançons le transport scolaire de 5 adolescents, dont les parents (modestes agriculteurs) ne peuvent en assurer la dépense.

- coût 105 € par mois

Nous finançons aussi le transport scolaire de 10 enfants (sur 2 écoles)

- coût 85 € chaque mois.

## Colonies de vacances

Pour des raisons financières, nous avons dû réduire l'action auprès des enfants l'été, en supprimant, à notre grand regret, les colonies de vacances qui permettaient à des orphelins de découvrir une autre région de leur pays.

## Animations de quartiers

Nous avons pu conserver les animations de quartiers, grâce à la venue de bénévoles étudiants spécialisés français et suisses. Nous fournissons les goûters et les fournitures nécessaires à l'animation.

- coût 100 € / mois, pendant les 3 mois de vacances.

## Le transport humanitaire

Comme chaque année, nous convoyons par l'intermédiaire de HTS (Association Hémisphère Tarn Solidarité) près de 10m3 composés pour l'essentiel de vêtements, produits d'hygiène, jouets, fournitures scolaire destinés aux enfants du centre de placement de Brad, aux enfants du soutien scolaire et aussi à des familles vivants dans le plus grand besoin.

## Notre organisation au 01 janvier 2005

L'association « CASA DE COPII » est régie par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901 et le décret du 16 août 1901, inscrite au journal officiel le 1<sup>er</sup> novembre 1997

Numéro d'enregistrement 3/27354.

### Adresse du siège en France:

Association Casa de Copii  
6 place de la Volaille

31450 Baziège Tel : 05 61 81 80 15

[info@casadecopii.com](mailto:info@casadecopii.com)

[www.casadecopii.com](http://www.casadecopii.com)

**Président** Bernard DAGOU,  
**Vice-Présidente** Francine DURIEUX  
**Trésorier** Dominique LARRIE  
**Secrétaire** Marie Alice MULLER  
**Secrétaire Adjointe** Geneviève RENARD

### En Roumanie:

**Francine DURIEUX sera en mission en Roumanie du 6 mars au 31 août 2005.**

Vous pouvez la contacter à l'adresse suivante:

STR. TRIBUNULUI – NR. 13 – 2784 BAIJA DE CRIS  
JUD HUNEDOARA – ROMANIA

Tel : 00 40 254 682 309 E.Mail: [speranta31@wanadoo.fr](mailto:speranta31@wanadoo.fr)

## Indicateurs économiques

Taux de change au 19 février 2005

1 € = 36133 Lei

1\$ = 27700Lei

Taux de chômage septembre 2004: 6.2%

Salaire net moyen 12/2004 : 6800 000 Lei (soit 183 €)

Salaire Minimum: janvier 2005: 3 100 000 Lei (soit 80€)

Inflation en 12 mois : 8.5%